



Contract de servicii  
nr. 11/3290 data 16 03.2015

### **Preambul**

În temeiul OUG nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, cu modificările și completările ulterioare, s-a încheiat prezentul contract de servicii,

### **Între**

**MINISTERUL JUSTIȚIEI** cu sediul în București, strada Apollodor, nr. 17, Sector 5, telefon/fax 037.204.1115/1114 – Serviciul Achiziții Publice, adresa Internet [www.just.ro](http://www.just.ro), mail: [achizitiipublice@just.ro](mailto:achizitiipublice@just.ro), cod fiscal 4265841, cont număr.

RO16TREZ23A610100203030X deschis la A.T.C.P.M.B, reprezentat prin domnul ministru Robert Marius CAZANCIUC, în calitate de ACHIZITOR

și

**S.C. COMPANIA DE INFORMATICĂ PIATRA NEAMȚ S.R.L** cu sediul în Piatra Neamț, Str. Mihai Eminescu nr. 29, cod poștal 5600, telefon 0233-217.811, Fax. 0233-233.737, număr de înmatriculare J27/2352/1994, CUI 6756055, cont IBAN RO69 TREZ 4915069XXX000532 deschis la Trezoreria Piatra Neamț, reprezentată legal de administratorii Mihaela LUCA și Ionel CHIRIAC, în calitate de PRESTATOR, pe de altă parte.

### **Cap I. Contract și interpretare**

#### **Art. 1 Definiții**

În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- **Contract** - reprezintă prezentul contract, precum și celelalte documente menționate la art. 2
- **Achizitor și Prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea identificate în prezentul contract, denumite în mod colectiv "Părți"
- **Prețul contractului** - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- **Servicii** - activități de natură tehnică, logistică, managerială sau de orice alt tip ce vor fi prestate de Prestator în condițiile Contractului.
- **Data primirii facturii** - data înregistrării la Registratura Generală a Ministerului Justiției, în atenția compartimentului ce urmărește derularea contractului, a facturii precum și a procesului verbal de recepție a serviciilor.
- **Data recepției** - data încheierii procesului verbal de recepție.
- **Forța majoră** - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie,





revoluții, catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

- *Neregularitate semnificativă* - o încălcare a unui contract sau a unei prevederi legale rezultând dintr-o acțiune sau o omisiune a Părților, reprezentanților sau angajaților acestora sau terților, care este aptă a constitui contravenție sau infracțiune și a cauzat sau ar putea cauza o pierdere bugetului de stat.
- *Zi - zi calendaristică*;

#### **Art. 2 Documentele contractului**

2.1. Următoarele documente constituie Contractul dintre Achizitor și Prestator și fiecare dintre acestea vor fi considerate și aplicate ca făcând parte integrantă din Contract:

- invitația de participare și specificațiile tehnice nr. 3290/5 din 17.02.2015;
- oferta transmisă de Prestator.;

#### **Art. 3 Interpretare**

3.1 Toate documentele contractului, precum și întreaga corespondență purtată în legătură cu Contractul între Achizitor și Prestator vor fi scrise în limba română, iar Contractul va fi redactat și interpretat în limba română.

3.2 Dacă un document al contractului sau corespondență în legătură cu Contractul sunt redactate în altă limbă decât limba română, traducerea acestora în limba română va avea prioritate în orice problemă legată de interpretare. Partea care emite astfel de documente sau corespondență, va suporta riscul și costurile traducerii acestora în limba română.

3.3 În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.4 Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

3.5 Contractul constituie întreaga și singura înțelegere între Părți cu privire la obiectul Contractului și exclude orice alte comunicări, negocieri sau înțelegeri scrise sau verbale între Părți realizate înaintea încheierii Contractului.

3.6. Niciun amendament sau altă derogare de la Contract nu va avea efect decât dacă este consemnată în scris, datată, se referă expres la Contract și este semnată de reprezentanții legali ai Părților.

3.7. Dacă oricare dintre clauzele Contractului este nulă, anulată, interzisă de lege, inaplicabilă, aceste împrejurări nu vor afecta validitatea și efectele oricărei alte clauze din Contract.

3.8. Inacțiunea, întârzierea, toleranța manifestate de una dintre Părți în punerea în aplicare a clauzelor contractului sau acordarea de amânări sau înlesniri către cealaltă parte, nu afectează sau restrâng drepturile acelei părți rezultate din contract, renunțarea la un drept neputând fi prezumată în nicio situație.





#### **Art. 4 Legea aplicabilă contractului**

4.1. Contractul va fi interpretat și aplicat conform legilor din România

#### **Art. 5 Soluționarea litigiilor**

5.1 Achizitorul și prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

5.2 Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze, de către instanțele judecătorești din România

#### **Art. 6 Comunicări, corespondență**

6.1 Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris, sedlul Achizitorului/Prestatorului așa cum este prevăzut în prezentul Contract

6.2 Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

6.3 Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

6.4. Direcția Tehnologia Informației telefon 037.204.1149 este compartimentul de specialitate care va fi responsabil cu derularea prezentului contract.

### **Capitolul II Obiectul contractului**

#### **7. Obiectul contractului**

7.1 – Prestatorul dă dreptul Achizitorului să utilizeze programul de legislație și jurisprudență conceput de Prestator (*programul informatic de legislație "Lex Expert"*) și prezentat detaliat în propunerea tehnică, anexă la prezentul contract. O dată cu dreptul de utilizare, Prestatorul se obligă să actualizeze legislația, fișele actelor normative și jurisprudența respectând termenele și condițiile stipulate în prezentul contract.

#### **8. Prețul contractului:**

8.1. Achizitorul se obligă să plătească prestatorului prețul convenit pentru îndeplinirea prezentului contract, sub formă de abonament lunar, respectiv suma de:

➤ 1.805 lei fără TVA (190 lei/lună fără TVA x 9,5 luni) respectiv 2.238,20 lei cu TVA.

8.2. Prețul contractului este ferm și fix în lei.

### **Capitolul III. Durata contractului**

#### **Art. 9 Durata**

9.1 Contractul de servicii intră în vigoare la data de 10.03.2015 și este valabil până la data de 31.12.2015.

9.2 Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor imediat după semnarea contractului.





#### **Capitolul IV Efectele contractului**

##### **10. Obligațiile prestatorului**

10.1 Prestatorul va pune la dispoziția autorității contractante kiturile de instalare și bazele de date, cu obligativitatea de a furniza și ghiduri de instalare și actualizare.

10.2 Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și/sau performanțele prezentate în propunerea tehnică, anexă la contract, în conformitate cu cerințele tehnice anexă la invitația de participare.

10.3 Prestatorul are obligația de a instala pe server-ul Ministerului Justiției toate modulele prezentate detaliat în propunerea tehnică, anexă la prezentul contract, oferind posibilitatea ca acestea să poată fi accesate de către mai mulți utilizatori din cadrul instituției, fără a bloca programul sau să existe un timp foarte mare de răspuns.

10.4 Se asigură de către Prestator posibilitatea utilizării programului monost și pe stații portabile.

10.5 Prestatorul se obligă să actualizeze programul de legislație și jurisprudență, după cum urmează:

- a) Actualizarea legislației se realizează prin preluarea în formă electronică integral a conținutului Monitorului Oficial partea I și I bis în program. În program vor fi de asemenea publicate actele normative relevante pentru sistemul judiciar în forma lor actualizată (neoficial, nerepublicate în M.O.).
- b) Actualizarea programului se realizează totodată prin preluarea în formă electronică integral a conținutului Monitorului Oficial partea a V-a în program.
- c) Actualizarea programului prin inserarea legislației comunitare (tratatele constitutive ale Comunității Europene și Uniunii Europene, cu modificările ulterioare precum și regulamente, directive, decizii, opinii) publicate în Jurnalul Oficial al UE.
- d) Actualizarea fișelor actelor normative se realizează prin evidențierea modificărilor, completărilor, abrogărilor, aprobărilor și republicărilor actelor normative, a actelor normative subsecvente și a actelor normative conexe. Realizarea fișelor actelor normative va ține seama de toate modificările, completările, abrogările, aprobările și republicările acestora. Criteriul de verificare a modului de realizare este raportarea la Repertoriul Legislativ publicat sub îndrumarea Consiliului Legislativ. Pentru legislația comunitară vor fi avute în vedere sursele relevante în materie conform cerințelor tehnice ale achizitorului.
- e) Actualizarea legislației europene;
- f) **Prestatorul se obligă să pună la dispoziția Achizitorului o aplicație care să conțină:**
  - **Codul fiscal și de procedură fiscală**
  - **Codul civil și de procedură civilă**
  - **Codul penal și de procedură penală**, aplicație care va permite căutări combinate și compararea noilor coduri, cu variantele anterioare, abrogate, atât după articole cât și după conținutul acestora.





10.6. (1) Actualizarea programului se realizează zilnic, automat, prin intermediul internetului.

(2) Prestatorul se obligă să insereze în program noile **acte normative publicate în Monitorul Oficial, partea I și I bis**, în cel mult 3 zile lucrătoare de la apariția în Monitorul Oficial. În cazul în care actele normative sunt voluminoase (peste 100 de pagini), Prestatorul are posibilitatea de a prelungi termenul de actualizare până la cel mult 8 zile lucrătoare.

(3) Prestatorul se obligă să insereze în program **actele publicate în Monitorul Oficial, partea a V-a**, în cel mult 3 zile lucrătoare de la apariția în Monitorul Oficial. În cazul în care actele normative sunt voluminoase (peste 100 de pagini), Prestatorul are posibilitatea de a prelungi termenul de actualizare până la cel mult 8 zile lucrătoare.

(4) Prestatorul se obligă să insereze în program **actele publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene** în cel mult 5 zile de la publicare. În cazul în care actele normative sunt voluminoase (peste 100 de pagini), Prestatorul are posibilitatea de a prelungi termenul de actualizare până la cel mult 8 zile lucrătoare.

(5) Prestatorul se obligă să actualizeze **fișele actelor normative** în maximum două săptămâni de la inserarea în program a actului normativ care modifică, completează, aprobă sau abrogă actul normativ inițial.

(6) Prestatorul se obligă să actualizeze permanent **jurisprudența**, pe măsură ce sunt publicate noi spețe.

10.7. Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricăror:

i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate; și

ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

10.8. Prestatorul se obligă să întocmească factura fiscală, lunar și să o transmită la Registratura Generală - în atenția Direcției Tehnologia Informațiilor.

10.9. Prestatorul se obligă să instruiască beneficiarul pentru utilizarea corectă și eficientă a produsului.

10.10. Prestatorul se obligă să îmbunătățească performanțele produsului pe măsura apariției de noi tehnologii de lucru sau a propunerilor primite de la diverși utilizatori.

10.11. Prestatorul se obligă să actualizeze zilnic/săptămânal baza de date cu actele normative publicate în Monitorul Oficial al României, Partea I.

10.12. Prestatorul se obligă să remedieze gratuit defecțiunile apărute și să asigure service-ul programului pe toată durata derulării contractului.

#### **Art. 11 Alte obligații ale prestatorului**

11.1 (1) Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor în cel mult 2 zile lucrătoare de la semnarea contractului. Prestatorul se obligă **să actualizeze programul inclusiv prin inserarea informațiilor lipsă (dacă este cazul), anterioare datei încheierii contractului.**





## 12. Obligațiile achizitorului

12.1. Achizitorul se obligă să recepționeze serviciile prestate, lunar.

12.2. Achizitorul se obligă să plătească prețul serviciilor către Prestator în termen de maxim 30 de zile de la data primirii facturii dacă aceasta dată este ulterioară recepției serviciilor, în caz contrar termenul curgând de la data recepției serviciilor, cu respectarea prevederilor legale în vigoare.

12.3. Achizitorul se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice facilități și/sau informații pe care acesta le-a cerut și pe care le consideră necesare îndeplinirii contractului.

12.4. Achizitorul se obligă să utilizeze produsul conform instrucțiunilor.

12.5. Achizitorul se obligă să preia actualizările transmise de prestator prin e-mail/postă și să efectueze aceste actualizări pe calculatoarele pe care furnizorul a instalat produsul LEX EXPERT.

12.6. Achizitorul se obligă să verifice periodic realizarea ritmică a actualizărilor în cazul în care produsul LEX EXPERT se actualizează automat prin Internet.

12.7. Achizitorul se obligă să nu modifice, furnizeze sau comercializeze produsul fără acordul prestatorului.

12.8. Achizitorul se obligă să nu utilizeze produsul furnizat pentru elaborarea unui produs concurent, conform prevederilor Legii nr. 8/1996 privind drepturile de autor și drepturile conexe, cu modificările și completările ulterioare.

12.9. Achizitorul se obligă să sesizeze prestatorului în timp util eventuale anomalii sau deficiențe ale programului pentru a fi remediate de acesta.

12.10. Achizitorul se obligă să nu preia informațiile sau documentele din cadrul produsului LEX EXPERT pentru a le include pe site-uri Internet. Reproducerea pe un site Internet a informațiilor sau documentelor din cadrul produsului LEX EXPERT se poate face doar cu acordul scris al Companiei de Informatică Neamț.

## Capitolul V Închiderea contractului, sancțiuni

### **Art. 13. Reziliere**

13.1. Neîndeplinirea obligațiilor asumate înăuntrul termenului contractual pentru executarea obligațiilor produce efectul punerii de drept în întârziere a debitorului.

13.2. În cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către una dintre părți, cealaltă parte are dreptul de a considera contractul de drept reziliat și de a pretinde daune interese. Rezilierea contractului are loc printr-o notificare scrisă adresată debitorului aflat de drept în întârziere conform alineatului precedent.

### **Art. 14. Dobânzi, penalități**

14.1. În cazul în care, din vina sa exclusivă, Prestatorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin contract, atunci achizitorul are dreptul de a deduce, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală din prețul contractului **de 0,1% pe zi de întârziere din prețul contractului până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.**

14.2. În cazul în care Achizitorul nu își onorează obligațiile în termenul prevăzut la art. 8 în mod culpabil, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, cu titlul de





dobânda penalizatoare, o cotă procentuală din prețul contractului de **0,1% pe zi de întârziere din prețul contractului până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.**

#### **Art. 15. Forța majoră**

15.1 Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

15.2 Forța majoră exonerează Partile de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

15.3 Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

#### **Art. 16. Suspendare**

16.1 Atunci când procedura de încheiere sau cea de executare a Contractului este viciată de neregularități semnificative, Achizitorul va suspenda executarea Contractului. Scopul suspendării Contractului va fi acela de a verifica dacă presupusele neregularități s-au produs în realitate. Dacă acestea nu sunt confirmate, executarea Contractului va fi reluată cât mai curând posibil.

16.2. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

#### **Art. 17. Denunțare unilaterală**

17.1 Denunțarea unilaterală a contractului este interzisă pentru Furnizor.

17.2 Denunțarea unilaterală este permisă pentru ambele părți situației în care forța majoră acționează sau se estimează ca va acționa o perioadă mai mare de 20 zile, când fiecare parte contractantă va avea dreptul să notifice celeilalte părți denunțarea unilaterală a prezentului contract, cu un termen de preaviz de 10 zile fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

17.3 Beneficiarul în mod excepțional poate denunța unilateral contractul în cazul în care această măsură este justificată în condițiile legii de interesul public.

### **Capitolul VI Modificarea contractului**

#### **Art. 18 Amendamente**

18.1. Partile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional.

#### **Art. 19 Ajustarea prețului contractului**

19.1 Pentru serviciile prestate, plata datorată de Achizitor Prestatorului este suma declarată în propunerea financiară.

19.2 Prețul contractului nu se actualizează.

19.3 Prin excepție de la prevederile alineatelor precedente prețul contractului poate fi ajustat atunci când :

a) au avut loc modificări legislative, modificări ale normelor tehnice sau au fost emise de către autoritățile locale acte administrative care au ca obiect instituirea, modificarea sau renunțarea la anumite taxe/impozite locale, al căror efect se reflectă în creșterea/diminuarea costurilor pe baza cărora s-a fundamentat prețul contractului;





- b) atunci când survin circumstanțe imprevizibile și independente de voința părților  
c) atunci când durata de aplicare a procedurii de atribuire se prelungește, în mod neprevăzut, peste perioada preconizată inițial și din motive care exclud orice culpă a ofertantului/contractantului.  
d) Prestatorul suportă costuri suplimentare, datorate în exclusivitate Achizitorului, părțile vor stabili de comun acord totalul cheltuielilor aferente, care, dacă este cazul, se vor adauga la prețul contractului

### **Capitolul VIII. Verificări**

#### **Art. 20 Verificări**

- 20.1 Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile Contractului.  
20.2 Rezultatele acestor verificări vor fi aduse la cunoștința Prestatorului care are obligația de a depune toate diligențele pentru remediarea eventualelor deficiențe.  
20.3. Achizitorul are obligația de a notifica, în scris, Prestatorului, identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru acest scop

### **Capitolul IX Cesiune**

#### **Art. 21. Cesiunea**

- 21.1 Este permisă doar cesiunea creanțelor născute din prezentul contract, obligațiile născute rămânând în sarcina părților contractante, astfel cum au fost stipulate și asumate inițial.  
21.2 Cesiunea creanțelor urmează a se face cu respectarea prevederilor art. 6<sup>1</sup> din OUG nr. 146/2002 privind formarea și utilizarea resurselor derulate prin trezoreria statului.

### **Capitolul X Proprietate intelectuală și confidențialitate**

#### **Art. 22 Proprietate intelectuală**

- 22.1 Prestatorul pune la dispoziția achizitorului licențele de utilizare a programului legislativ care asigură accesul la baza de date, atât în rețea cât și pe calculatoarele monopost.  
După încheierea perioadei de valabilitate a contractului, achizitorul poate utiliza în continuare aplicația și utilizatorii vor putea să acceseze în continuare baza de date în condițiile existente la data încheierii contractului.  
Însă prestatorul nu mai este obligat să asigure suport tehnic, actualizări sau activări ale programului după încheierea perioadei de valabilitate a contractului.

#### **Art. 23. Confidențialitatea contractului**

- 23.1 Pe toată durata contractului, Prestatorul nu va divulga sau folosi pentru alte scopuri, cu excepția executării contractului, nici o informație furnizată de Achizitor, fără acordul scris prealabil al acestuia.  
23.2 Fac excepție de la caracterul confidențial al contractului:  
a). Informațiile ce intră sub incidența Legii nr. 544/2001 privind liberul acces la informațiile de interes public, precum și cele furnizate către o autoritate publică sau instanță judiciară, la cererea acestora;







b). informațiile care sunt publice sau devin publice ulterior din motive care nu țin de acțiunea sau omisiunea părților;

c). informațiile care se aflau în posesia prestatorului anterior datei de intrare în vigoare a prezentului contract.

Părțile au înțeles să încheie azi 18.03.2015 prezentul contract în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

**ACHIZITOR,  
MINISTERUL JUSTIȚIEI**

**PRESTATOR,  
S.C. COMPANIA DE INFORMATICĂ**